IPEI TIMES • THURSDAY, FEBRUARY 4, 2010

Bad habits could be destroying your health

abits may destroy your health. A health examination institution recently published a list of bad habits with lack of exercise topping the list. It was also noted that while many people are in the habit of sitting with their legs crossed or getting out of bed as soon as they wake up, doctors say that they can lead to scoliosis and postural hypotension, respectively.

The report was compiled from a study of 18,000 people, one of whom was the super marathon runner Kevin Lin, who is the manager of the Xinyi branch of the institution. The report found that 65.6 percent of the participants exercised less than three times a week, and always less than half an hour. Lin said that even those who exercise habitually may not understand their body and do the wrong kind of exercises. For example, middle-aged people with high blood pressure could power walk, but they should not play basketball.

Second and third on the list of bad habits were using the computer for more than three hours consecutively, and getting out of bed as soon as one wakes up. Doctor Song Pi-kun explained that getting out of bed too guickly could cause postural hypotension and dizziness in elderly people or patients with cardiovascular disease, causing them to fall. Staying in bed a few minutes after waking up is not a sign of laziness and could instead be good for your health.

Fourth place on the list went to crossing one's legs. Song said this could **impede** blood circulation in the legs and cause venous thrombosis, scoliosis, or a slipped disk.

In terms of food and drink, bad habits include eating hot food or having a daily intake of 300mg of caffeine. Song said that hot food could damage the mucous membrane and cause acute esophageal reflux or gastritis. An excessive **intake** of caffeine could also lead to osteoporosis, sleep problems and cardiovascular disease.





Above: Staring at the computer screen for too long can damage the sight, according to doctors.

PHOTO: YU HSUEH-LAN, LIBERTY TIMES Left: Doctors say that sitting with one's legs crossed or sitting in front of the computer for too long can displace the spine and lead to changes in the disks. PHOTO: HO YU-HUA, LIBERTY TIMES

上圖:醫生表示,長時間盯著電腦會對眼睛造成傷害。	照片:自由時報余雪蘭攝
左圖:醫生表示,翹腳、長時間盯著電腦螢幕這些姿勢,可能使脊椎因受力不均而移位、退化造成椎間盤病變。	照片:自由時報何玉華攝

Toilet habits are also important. Reading on the toilet or squeezing too hard if one is constipated is not good. Song said that sitting on the toilet too long can result in hemorrhoids, while squeezing too much can lead to high blood pressure and result in cerebral hemorrhage.

Song recommended avoiding eating food that is hotter than 40°C and drinking more than two cups of coffee or tea per day and to develop the habit of going to the toilet every day, and drinking a glass of water in the morning to stimulate the bowls. He also warned against bringing a book to the toilet and said we should try to develop a habit of exercising.

(LIBERTY TIMES, TRANSLATED BY PERRY SVENSSON)

錯誤生活習慣成健康殺手

33 以為常的生活習慣可能是健康殺手。一家健檢 機構昨天公布錯誤生活習慣排行榜,缺乏運動 高居榜首。值得注意的是,翹二郎腿、睡醒立刻下床 是許多人的小習慣,但醫師提醒,上述習慣可能分別 導致脊椎側彎及姿勢性低血壓。

此項調查由健檢機構針對一萬八千餘名會員進行調 查,超級馬拉松好手林義傑以該家機構信義會館總經 理的身分出席。調查發現,六十五.六%受訪者運動 量未達每週三次,每次三十分鐘。林義傑提醒,即使 有運動習慣,也可能不了解身體狀況,做錯運動,例 如高血壓中年人適合健走,不適合打籃球。

錯誤習慣第二、三名分別是連續使用電腦三小時以 上,剛睡醒就立即下床。醫師宋丕錕解釋,睡醒立刻 下床,易使心血管疾病患者、銀髮族出現姿勢性低血 壓、眩暈,易跌倒,適度賴床三分鐘,不是睡懶覺, 反而有益健康。

第四名為翹二郎腿,宋丕錕表示,翹二郎腿會使腿 部血流不順,造成靜脈血栓,也易導致脊椎側彎、椎 間盤突出。

飲食部分,喜歡吃燙食及每天咖啡因攝取超過三 百毫克,也都算壞習慣。宋丕錕指出,燙食易損傷黏 膜,導致急性食道炎與急性胃炎,咖啡因攝取過量也 會造成骨質疏鬆、睡眠障礙、心血管疾病。

如廁習慣也很重要,如廁閱讀,便秘時過於用力排 便都不適合。宋丕錕提醒,在馬桶坐太久,反因直腸 靜脈曲張瘀血,讓痔瘡更嚴重;排便時過度用力,易 使血壓升高,引發腦溢血。

宋丕錕建議,避免長期食用四十度C以上高溫食 物,咖啡或茶一天不超過兩杯,養成每天如廁習慣, 早上一杯水,刺激腸胃蠕動,最好不要帶書進廁所, 並養成運動的習慣。

(自由時報記者林相美)



1. hypotension /,haɪpə·'tɛnʃən/ n. 低血壓 (gao1 xie3 ya1) 例: Hugh suffered from hypotension brought on by years of taking antidepressants. (修因為長年服用抗憂鬱劑而罹患低血壓。)

2. impede /im'pid/ v. 阻礙 (zu3 ai4) 例: Heavy flooding has impeded the rescue effort. (大洪水阻礙了救援工作。)

3. intake /'ın,tek/ n. 攝取量 (she4 qu3 liang4) 例: You should think about reducing your alcohol intake. (你應該考慮少喝點酒。)